

# EL BIEN PUBLICO

|  |   |
|--|---|
| <p>"NUESTRA VICTORIA ES<br/>NUESTRA FE" (S. Joan, 5, 4)</p>  | <p>Tel.: 8.09.06 - 8.09.56</p> <p>CALLE CIUADADELA 1469</p> |
| <p>AÑO LXXVII. — N.º 23.334. — EDICION DE 14 PAGINAS.<br/>EN DOS SECCIONES. — MONTEVIDEO, VIERNES 21 DE<br/>DICIEMBRE DE 1954.</p> |   |

*Aceite*  
**El Torero**  
*de los Buenos el Primero*

## La síntesis telegráfica

—TOKIO — Veinticinco jóvenes emigrantes japoneses salieron hoy para el Brasil con el agradecimiento en el corazón hacia los funcionarios de la Embajada Brasileña.

Los jóvenes partieron hacia Sudamerica a bordo del transporte naval brasileño "Custo-

—LA PAZ. — Al referirse a las entrevistas entre los presidentes de Bolivia y del Brasil, "El Diario" da como posibles resultados de ellas, primero, la proclamación del ferrocarril de Corumba a Santa Cruz hasta Cochabamba; se-

gundo, la construcción de un gasoducto desde Los Monos Bolivia, hasta Sao Paulo; tercero, la adquisición de minerales bolivianos por Brasil y en cuarto lugar la firma de un tratado de comercio.

—CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa Pío XII ha concedido la autorización al nuevo Embajador del Perú ante la Santa Sede para que comience sus funciones inmediatamente aunque no le ha-

—CARACAS. — El Congreso Nacional fué convocado a sesiones extraordinarias para el 18 de enero de 1955.

Según fuentes autorizadas los parlamentarios deberán de considerar diversos proyectos de ley preparado por los ministros, entre los cuales figuran la ley de vivienda y la de protección social a los em-

—CIUDAD DEL VATICANO. — Monsiñor Luigi Centoz nuevo Nuncio del Papa en Cuba, tiene el propósito de salir de aquí hacia La Habana el 5 de enero.

—NUEVA YORK. — Hoy hubo escasa actividad durante la mañana en la Bolsa de Valores en vista de la proximidad de la Navidad.

Los precios estuvieron irregulares, pero con muy pequeñas variaciones. Con excepción de las acciones de servicios públicos, los principales grupos de valores acusaron pequeñas

—CHICAGO. — El trigo para entregas futuras subió en ferma pronunciaba esta mañana en la Lonja local al conocerse un informe del Departamento de Agricultura en

que se dice que si no llueve pronto la región triguera del Sudoeste podrá sufrir la peor erosión que recuerda. Los demás granos se cotizaron entre sostenido y firmes.

—BUENOS AIRES — El p...

riódico católico "El Pueblo", publica hoy una breve información sobre la promulgación y firma de la ley de divorcio efectuada ayer por el Presidente Juan Perón. \*\*\*

No inserta comentario algu-

no sobre ese hecho a pesar de que el diario se ha opuesto enérgicamente a la ley desde que se propuso en el Congreso, el cual la aprobó el 14 de diciembre.

—LA PAZ — El gobierno

dictará una amnistía política parcial en la que no estarán comprendidos los falangistas que participaron en el conato de revolución de noviembre de 1953.

—TAIPEH (Formosa) — Un

ex oficial naval de China Comunista declaró hoy que el régimen de Pekín está convencido de que podrá derrotar a la séptima flota norteamericana y conquistar a Formosa.

—BERNA — El departa-

mento de justicia anunció hoy que Suiza ha arrestado a un número no revelado de personas por "actividades contra un estado extranjero".

Esta es la segunda vez en dos días que se revela la exis-

—LONDRES. — Los observadores diplomáticos declararon hoy que existe la posibilidad de que Gran Bretaña expulse de su territorio a Iva

Barabanov, segundo secretario de la Embajada Soviética —NUEVA DELHI.— El presidente Tito de Yugoslavia y el jefe del gobierno hindú, Jawaharlal Nehru, publicaron hoy una declaración

conjunta en la cual dicen que "la coexistencia pacífica es el concepto fundamental que debe regular las relaciones internacionales y el elemento más importante de la política internacional de todo país."

—EL CAIRO. — La Embajada de Arabia Saudita, nega hoy en comunicado oficial de que el Ministro de Comercio Mohamed Ali Reza, haya sido destituido por el Rey Saud por el supuesto soborno que

—WASHINGTON. — El Departamento de Agricultura modificó sus pronósticos sobre la cosecha de algodón de esta

Según el departamento, la producción superará al consumo. Con anterioridad había dicho que no sería suficiente.

—LONDRES. — Los precios del café al por menor aumentarán a comienzos de año de seis peniques a un chelín por libra, según se afirma hoy en la

cos. Una vez establecidos los nuevos precios, el café de calidad inferior valdrá seis cheelines y seis peniques la libra y el de mejor calidad, nueve cheelines.

—CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa Pío XII nombró hoy a Monseñor Francisco Saverio Nunelo Auxillan del Arzobispo de Guadalajara (México).

Al mismo tiempo le nombro  
Obispo Titular de Garella.















TRAFICO DE VAPORES DE ULTRAMAR EN PUERTO

Table with 4 columns: Bandera, Nombre, Agencia, Operación. Lists shipping companies and their vessels.

LEGADOS AYER

Horas: 06.40 - AENA, holandesa de Buenos Aires, carga en tránsito, fondo en el Anquepuro, Houder Bros.

CAMBIO EFECTUADO

Horas: 05.00 - CASSIAN, libanesa del Antepuerto al depósito 11, Chadwick West.

SALIDOS

Horas: 07.00 - ALBERTO, italiano para Buenos Aires, 5 pasajeros, Christopher.

LEGADO HOY

Horas: 02.10 - HEMSTON, holandesa de los Aires, fondo en el Anquepuro, Houder Bros.

ESPERADOS

Horas: 06.15 - LAMO DE BUENA ESPERANZA, española, conculgado a Carabaz, en el Anquepuro, 1 embarcación y carga, Chadwick West.

PEZA MOMENTOS

Horas: 06.15 - OTHIAS, tomar combustible, fondo en el Anquepuro, Houder Bros.

UBICACION DE LOS VAPORES DE CARGA

Table with 4 columns: Nombre, Agencia, Posición. Lists ship names, agents, and locations.

CUQUES DE PASAJE EN RUTA AL PLATA

Table with 4 columns: Nombre, Agencia, Posición. Lists ship names, agents, and locations.

POSICION DE LOS BUQUES NACIONALES

Table with 4 columns: Nombre, Agencia, Posición. Lists ship names, agents, and locations.

NUMEROSOS HURTOS SE COMETIERON EN LA CIUDAD DE ARTIGAS

Artigas, 23 (Ant.) - Informa el jefe de la Policía que en la ciudad de Artigas se cometieron numerosos hurtos de dinero y objetos de valor. Los hechos ocurrieron en la noche del 22 y 23 de diciembre.

Resultado del escrutinio en el Dep. de Canelones

CANELONES, 23 (ANI) - Se dieron a conocer los resultados del escrutinio de los votos emitidos en el departamento de Canelones.

Acto recordatorio de la Navidad en la Cárcel

PAYSANDU, 23 (ANI) - Con el consentimiento y la colaboración de la Junta de Beneficencia de Paysandu, se realizó un acto recordatorio de la Navidad en la Cárcel.

Acto recordatorio de la Navidad en la Cárcel

Por otra parte, en la noche del 22 y 23 de diciembre, se realizó un acto recordatorio de la Navidad en la Cárcel.

COMERCIO Y AL PUEBLO

El comercio y el pueblo de Montevideo se vieron afectados por la situación económica.

UNIVERSIDAD DEL TRABAJO DEL URUGUAY

LICITACIONES PUBLICAS

Se llama a licitación para la construcción de una obra pública.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

Material de Electricidad

Se llama a licitación para la compra de material eléctrico.

EL MOVIMIENTO DE AVIONES EN EL DIA DE AYER

Table with 4 columns: Hora, Compañía, Procedencia, Destino. Lists flight schedules and destinations.

NOVEDADES DE AYER

En la noche del 22 y 23 de diciembre, se realizaron varias actividades.

EXAMENES DE FIN DE CURSO

Se realizaron los exámenes de fin de curso en varias instituciones.

Resoluciones del C. Directivo de la Facultad de Humanidades

El Consejo Directivo de la Facultad de Humanidades resolvió varias cuestiones.

Fueron validados los votos observados

Los votos observados fueron validados por el organismo competente.

Llegaron los votos interdepartamentales

Los votos interdepartamentales llegaron a la sede de la Universidad.

Progresó la colecta para la sede de la A. Universitaria

La colecta para la sede de la A. Universitaria progresó satisfactoriamente.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

SERVICIOS PEDIDOS Y OFERTADOS

Se realizaron varios servicios pedidos y ofertados.

AVISOS BREVES

Se publicaron varios avisos breves.

COMPRAS Y VENTA DE INMUEBLES

Se realizaron varias compras y ventas de inmuebles.

Llamados a licitaciones públicas

Table with 4 columns: Licitación, Hora, Apertura, Destino. Lists public tenders and their details.

TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

Se realizaron varias transacciones en la Bolsa de Buenos Aires.

PROXIMAS ASAMBLEAS DE SOCIEDADES

Se anunciarán las próximas asambleas de varias sociedades.

NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

Se realizaron varios negocios bursátiles en Nueva York.

PROMEDIOS DE DOW JONES

Se publicaron los promedios de Dow Jones.

TITULOS DE DEUDA EXTERNA

Se publicaron los títulos de deuda externa.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ASI VA LA BOLSA

Table with 4 columns: Acciones, Operaciones, Fecha, Hora. Lists stock market operations and dates.

TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

Se realizaron varias transacciones en la Bolsa de Buenos Aires.

PROXIMAS ASAMBLEAS DE SOCIEDADES

Se anunciarán las próximas asambleas de varias sociedades.

NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

Se realizaron varios negocios bursátiles en Nueva York.

PROMEDIOS DE DOW JONES

Se publicaron los promedios de Dow Jones.

TITULOS DE DEUDA EXTERNA

Se publicaron los títulos de deuda externa.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES

Se publicaron los títulos industriales.

ACCIONES

Se publicaron las acciones.

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

Se publicaron las actividades en la Bolsa de Roma.

TITULOS INDUSTRIALES















Charla para fin de Año

## Transformarse es Vivir

UN gran número de animales padece, en el transcurso de su existencia, transformaciones profundas, como por ejemplo, la mayoría de los insectos y numerosos artrópodos. Para esos seres vivientes, de los cuales muchos nos son bien conocidos, como las mariposas, o más todavía los artrópodos, entre ellos las langostas, los camaleones, etc., o los arácnidos, como los escorpiones, cada una de sus transformaciones supone una verdadera crisis que, la gran mayoría, no llega a superar.

La transformación exterior del ser viviente, está lejos de ser la más importante. Aunque aparezca como ventajosa, puesto que la mayor parte de los órganos internos son también profundamente modificados, así como toda la organización vital.

Un naturalista consagrado al estudio de los escorpiones me decía: "La mayoría de los seres que son eliminados en cada una de las metamorfosis y sus cambios sucesivos, es enorme. Por lo que se refiere a los insectos, un cierto número viene al mundo bajo su forma definitiva: hay menos diferencia entre ellos y sus progenitores que entre un niño y sus padres. Pero se trata aquí de insectos muy primitivos, sin alas, muy parecidos a los miriápodos. Entre los demás, el insecto joven es generalmente una larva totalmente diferente del adulto. Dotada de un apetito feroz, la larva tiene un crecimiento rápido y a mayor crecimiento va desgarrando sucesivamente sus envolturas. Por fin, un día se transforma en ninfa; al cabo de tres, cinco o diez días esta ninfa dará lugar a un animal adulto que ya no sufrirá ninguna transformación".

A veces el ciclo de la metamorfosis es más complejo aún: el animal pasa por toda una serie de estados diversos. Ciertos cantáridos pasan por un estado de larva carnívora, de larva melivora, de pseudoninfa inmóvil y luego ninfa en etapas sucesivas. A estas diversas etapas o estados de los crustáceos los naturalistas les han dado a cada una nombres diversos, como por ejemplo, el estado de "zoé".

Esta transformación externa o física que sufren muchos animales en la naturaleza, esta metamorfosis que es la gran ley de la vida, pareciera no ser vivida por el hombre. Sin embargo, pensar que el hombre no está llamado a observar el también una transformación es un error o una ignorancia. Todo hombre está llamado a vivir una crisis más grave y dramática que una simple oruga, una mariposa, una larva o una ninfa.

El hombre, de carnal, debe transformarse nada menos que en espiritual. Esta transformación se efectúa en dos tiempos:

La primera fase debe producirse durante nuestra vida aquí abajo, en la tierra. La segunda fase en el futuro, en el más allá.

La primera transformación se realiza de modo invisible, pero no menos real, cuando un hombre se confía al Espíritu de Dios. Deviene entonces un "hombre nuevo", mucho más distinto de lo que era antes, más distinto de lo que difiere la mariposa de la larva que la conciencia.

Así leemos en las cartas de San Pablo: "Abandonad vuestro modo pasado de vivir, el del hombre viejo, corrompido por los pensamientos que engendra el error; renovad vuestra razón con el Espíritu de Dios, transformaos en hombres nuevos, verdaderamente divinos, llenos de justicia y de bondad".

Hace largo tiempo que los naturalistas han subrayado que la naturaleza nos enseña las leyes de la vida, como en una inmensa parábola: "La metamorfosis de los insectos acontece de un modo tan extraordinario, a fin de que nosotros tengamos ante los ojos la imagen".

El hombre debe sufrir y superar en efecto dos transformaciones, dos resurrecciones, la sujeción de la carne por el espíritu, una resurrección anticipada que prepara la resurrección total.

J. G. GOURBILLON.

## De mujer a mujer

A MAR INQUIETO. — El amor humano en su plenitud puede decirse que recién empieza con la consagración matrimonial. El sí del Altar no lo es todo: es la unión sacramental que te dará la fuerza para ser fiel al amor jurado y para alimentar su fuego. Tu marido habrá de seguir conquistándote continuamente, pues el amor en el hombre siempre necesita tener el carácter de una conquista que nunca se acaba. De aquí que tú constantemente habrás de ofrecerle los atractivos — sobre todo morales y espirituales — de, digamos así, una tierra si bien conocida para él, siempre levemente incógnita. Buscarás de gustarle también cuando esposa, de cultivar tus encantos femeninos, de permanecer espontáneamente algo independiente y reservada, a fin de constituir siempre un acicate para su "amor conquistador". Un libro que muchas veces he recomendado a quienes tienen la auténtica inquietud de un amor cada vez más profundo y espiritualizado es *Lo que Dios ha unido*, de Gustave Thibon. Quizás el título demasiado religioso cause un poco de "alergia" a la psicología de tu prometido, pero en verdad se trata de un estudio hondamente humano y realista del amor del hombre y la mujer.

A SUEÑO. — Apruebo tu sinceridad y alabo tu firme decisión de ser guiada y ayudada. Ese "soñar despierta" es muy propio de tu edad. Ese vagabundo del pensamiento, de la memoria y la imaginación, sin embargo, significa — según tus constataciones — un grave peligro para tu conciencia moral y para la formación de tu personalidad. Porque tal "soñar despierta", no ya en castillos románticos o en simples aventuras sentimentales propias del despertar del amor, sino en lo que tu pudor instintivo te

prohíbe en la manifestación exterior, poco a poco te irá llevando a faltar gravemente a la pureza de vida. Puedes llegar a abandonarte mentalmente a la pasión que, contenida en lo externo pero liberada en tus "sueños despiertos", se toma su revancha y terminará por esclavizarte interiormente. Demás está decirte que el primer ejercicio que habrás de hacer para no entregarte a esos sueños será limpiar la mente de los mismos cada vez que aparezcan; pero, como a la mente no podrás dejarla en blanco o en vacío, procura ocuparla con ideas, problemas, lecturas seleccionadas de biografías, alguna novela policial interesante, libros de viajes. En se-

gundo lugar, procura que un confesor fijo controle tu conciencia. Tercero: si tu índole es soñadora, sueña otros sueños más vastos, más altos, sueña con todo lo grande que quisieras alcanzar para hacer de tu juventud algo que valga la pena ser soñado. ¡Nunca has soñado en un ideal por el cual se venden y descartan todos esos otros sueños que te entristecen? Lee *La educación del carácter* de Gillet.

Dra. Vera Psiké.

## ¡Feliz y Sereno Año Nuevo!



SI parece decirnos esta nórdica "Reinecita de la luz" con su candorosa sonrisa infantil y con las tres velitas encendidas que coronan su cabeza.

La "Lucía" sueca, portadora de la luz y anunciadora de la Navidad, puede hacernos penetrar en el profundo significado de su simbolismo que, a nosotros, se nos revela con íntimas resonancias cristianas.

Esta "Reinecita" nos recuerda la Luz del mundo que se nos ha aparecido, revestida de nuestra misma carne mortal, en el renovado misterio redentor de la Navidad.

Es la Luz que alumbrará a todo hombre y a toda vida que viene a este mundo.

La Luz que alumbrará a nuestro 1955.

La Luz de nuestro corazón, de nuestros pasos y de nuestros actos.

Y las tres velitas luminosas de su corona tan simple, nos animan a recomenzar nuestra vida, en el nuevo año, con el triple poder que la Luz infunde en nuestro espíritu: Fe, Esperanza, Amor.

L. R.

cuento por

## Ida Talamo

En la ciudad...

También los escolares miraban...

— ¡Ah! Ahora no está bloqueada...

— ¡Oh, si señorita! Pero nuestro...

— ¡Ve, señorita! — le decían...

Los dos niños saltaron al cuello...

de Elena y la cubrieron de besos...

— ¡Salte usted también, señorita!

— ¡Y? ¡Oh!

Una mano se tendió hacia la...

supra, la oprimió con fuerza...

— ¡Saltos juntos. Trae suerte...

dijeron.

Se encontró elevada, volando...

sobre la llama, sostenida siempre...

por el fuerte brazo del hombre...

que la miraba con una sonrisa...

que sólo aparecía en el fondo...

de sus ojos, pues su rostro perma-

neamente correspondió.

Ahora, con los chicos junto a...

si, no sentía casi pena por su...

caja y su familia.

— ¡Vamos, señorita, todos es-

tan esperándola en la plaza!

— ¡Vamos, sí!

Estaban todos sus discípulos...

en verdad. Y también los demás...

habitantes, chicos y grandes.

Hacia poco que había dejado...

de nevar y muy pronto los hom-

bres aprovecharon para sacar la...

nieve con las palas del centro de...

la plaza. Aparecieron bajo la...

nieve las ramas frías de los...

días anteriores. Las sacudieron...

y las dispusieron en el centro;

luego encendieron el fuego. Al...

principio les costó a las llamas...

tomar cuerpo a causa de la nie-

ve, pero al fin se alzaron triun-

fantemente hacia el cielo.

Los niños, a su alrededor, ba-

tieron palmas, felices, mientras...

hombres y mujeres reían y char-

laban y se abrazaban los gritos...

y los augurios de felicidad.

Elena fue llevada por sus dis-

cípulos en medio de la rueda.

Pensaba:

— A esta hora en mi casa...

pero su pensamiento fue in-

terrupto por los chicos. Y fue...

de nuevo, aquella costumbre descon-

cida para ella, la distraída. Al-

to sus ojos hacia las llamas y vio...

que los ojos la miraban, dos...

extraños ojos azules. ¿Dónde...

los había visto antes? No le eran...

## FUEGO de NAVIDAD

Están todos reunidos.

— ¿Sabe, señorita? Ha venido...

papá.

— ¡Ah! Ahora no está bloqueada...

la calle, como dijeron ¿no?

— ¡Oh, si señorita! Pero nuestro...

padre es un soldado; no tiene...

miedo de la nieve. No tiene...

miedo de nada.

Los dos niños saltaron al cuello...

de Elena y la cubrieron de besos...

— ¡Salte usted también, señorita!

— ¡Y? ¡Oh!

Una mano se tendió hacia la...

supra, la oprimió con fuerza...

— ¡Saltos juntos. Trae suerte...

dijeron.

Se encontró elevada, volando...

sobre la llama, sostenida siempre...

por el fuerte brazo del hombre...

que la miraba con una sonrisa...

que sólo aparecía en el fondo...

de sus ojos, pues su rostro perma-

neamente correspondió.

Ahora, con los chicos junto a...

si, no sentía casi pena por su...

caja y su familia.

— ¡Vamos, señorita, todos es-

tan esperándola en la plaza!

— ¡Vamos, sí!

Estaban todos sus discípulos...

en verdad. Y también los demás...

habitantes, chicos y grandes.

Hacia poco que había dejado...

de nevar y muy pronto los hom-

bres aprovecharon para sacar la...

nieve con las palas del centro de...

la plaza. Aparecieron bajo la...

nieve las ramas frías de los...

días anteriores. Las sacudieron...

y las dispusieron en el centro;

luego encendieron el fuego. Al...

principio les costó a las llamas...

tomar cuerpo a causa de la nie-

ve, pero al fin se alzaron triun-

fantemente hacia el cielo.

Los niños, a su alrededor, ba-

tieron palmas, felices, mientras...

hombres y mujeres reían y char-

laban y se abrazaban los gritos...

y los augurios de felicidad.

Elena fue llevada por sus dis-

cípulos en medio de la rueda.

Pensaba:

— A esta hora en mi casa...

pero su pensamiento fue in-

terrupto por los chicos. Y fue...

de nuevo, aquella costumbre descon-

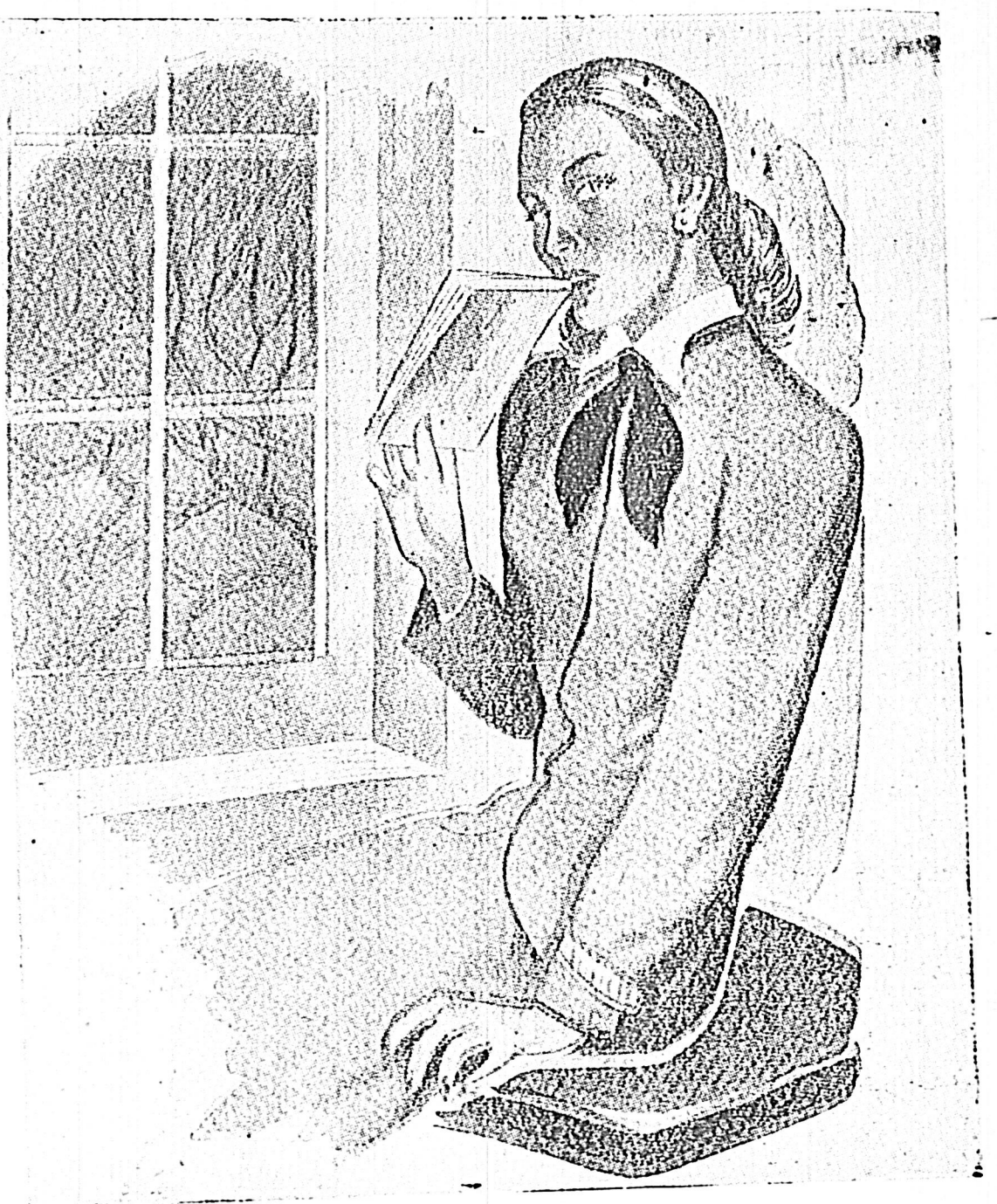
cida para ella, la distraída. Al-

to sus ojos hacia las llamas y vio...

que los ojos la miraban, dos...

extraños ojos azules. ¿Dónde...

los había visto antes? No le eran...



nuevos, y sin embargo aquel mo-

do de mirar, entre patético y...

curioso.

Para disimular la turbación...

de aquella mirada, se acercó a...

los niños, hablando con ellos de...

todas las pequeñas e inútiles co-

sas que le venían a la mente.

— ¿Ve, señorita? — le decían...

saltear sobre el fuego trae bu-

ena suerte para todo el año.

Y para mostrar su valor sal-

taban sobre el fuego como sa-

lamandras. Le gritaban:

— ¡Salte usted también, señorita!

— ¡Y? ¡Oh!

Una mano se tendió hacia la...

supra, la oprimió con fuerza...

— ¡Saltos juntos. Trae suerte...

dijeron.

Se encontró elevada, volando...

sobre la llama, sostenida siempre...

por el fuerte brazo del hombre...

que la miraba con una sonrisa...

que sólo aparecía en el fondo...

de sus ojos, pues su rostro perma-

neamente correspondió.

Ahora, con los chicos junto a...

si, no sentía casi pena por su...

caja y su familia.

— ¡Vamos, señorita, todos es-

tan esperándola en la plaza!

— ¡Vamos, sí!

Estaban todos sus discípulos...

en verdad. Y también los demás...

habitantes, chicos y grandes.

Hacia poco que había dejado...

de nevar y muy pronto los hom-

bres aprovecharon para sacar la...

nieve con las palas del centro de...

la plaza. Aparecieron bajo la...

nieve las ramas frías de los...

días anteriores. Las sacudieron...

y las dispusieron en el centro;

luego encendieron el fuego. Al...

principio les costó a las llamas...

tomar cuerpo a causa de la nie-

ve, pero al fin se alzaron triun-

fantemente hacia el cielo.

Los niños, a su alrededor, ba-

tieron palmas, felices, mientras...

hombres y mujeres reían y char-

laban y se abrazaban los gritos...

y los augurios de felicidad.

Elena fue llevada por sus dis-

cípulos en medio de la rueda.

Pensaba:

— A esta hora en mi casa...

pero su pensamiento fue in-

terrupto por los chicos. Y fue...

de nuevo, aquella costumbre descon-

cida para ella, la distraída. Al-

to sus ojos hacia las llamas y vio...

que los ojos la miraban, dos...

extraños ojos azules. ¿Dónde...

los había visto antes? No le eran...

— Entonces usted no encuen-

tra que Roberto y Marucha son...

un tanto descuidados?

— ¿Otra vez? ¡Pero no!, verda-

deramente no los encuentro así.

Al contrario, muchas veces voy...

en ellos una tristeza que me...

conmueve, como una necesidad...

de expansión de sus almas, una...

necesidad de cariño que no lle-

gan nunca a satisfacer...

La abuela suspiró:

— Naturalmente necesitan una...

persona joven, capaz de amarlos...

y de hacerse amar... ¡Yo estoy...

demasiado vieja!

Su mirada pasó de la figura...

de Elena a la de su hijo.

— No recuerdo más a la ma-

dre.

La anciana señora dijo cosa...

dulzura:

— ¡Oh, sí, la recordará. Pero...

sólo son dos niños. Y aunque...

no fueran, no se puede pasar...

toda la vida llorando a un muer-

to. Se debe recordar, y sufrir es...

humano; pero la vida debe ser...

vida para que el llanto no sea...

inútil y dañoso.

Las palabras quedaron sus-

pendidas en el aire, resonando...

como campanas. Los dos jóvenes...

escucharon la última campana...

distinta.

Sólo después de un largo mo-

mento, Elena miró al hombre.

El no la miraba. Tenía los ojos...

bajos, como si mirara dentro de...

sí.

— ¡Llamamos a los niños?

— Encendamos primero las ve-

litas.

Por un momento Elena se sintió...

embriagada: "Yo soy la vida y...

tú el alma..."; y en el mismo...

momento el hombre permaneció...



# SIEMPRE EN CAPILLA

Fue hacia la escalera y subió los peldaños de dos en dos. Alexander y yo nos quedamos convertidos en estacas. A los pocos minutos resonó un portazo y le oímos bajar. Penetró en el comedor, vio los platos vacíos sobre la mesa y lanzó un rugido sobre que Honorata sirviera la comida. Alexander, rojo como la grana, se le acercó y le preguntó suavemente: —¿No han aparecido síntomas? Obtuvo una negación como un tuerto. Entonces —prosiguió—, ni siquiera así a todo el mundo con aguijones que aparecen. Honorata entró encolerizada y empezó a escudillar el caldo con verdadera furia. Al volverse pisó la cola de "Penique"; bufidos, arañazos chillidos, ruido de vajilla rota... No recuerdo cuándo sobrevino le calma. Estuve mucho rato sentado ante el plato de caldo sin poder engullir una sola cucharada. Jasper lo notó y me preguntó de sopetón: —¿Cuánto hace que tocaste un cadáver? —Anteayer. —¿Te duele la garganta? —Négué. —¿Cómo está el vientre? —Bien. —¿Nauseas? —No. —¿Dolor de cabeza? —Tampoco. —¿Pues, qué? —Estrujé la servilleta. —No lo sé. Cogió la cuchara, se levantó y fue hasta la vidriera del patio. —Ven aquí a la luz. Obbedí. Me exploró la garganta y las fosas nasales. —No tienes nada. Volvimos a la mesa. —Come. Tragué una patata frita. Me dio hipo. Salí al patio corriendo. Alexander vino detrás de mí. Y Jasper también. —¿Estás vomitando?— preguntó el primero. —¿No ves que no?— replicó el segundo. Me cogió del brazo, me condujo dentro y me hizo sentar junto a la chimenea. Estuvo contemplándome unos instantes y exclamó: —Es peor que si te hubieras contagiado. Ha entrado pánico y de eso no vas a morir... pero tampoco vas a curar. Debí quedarme blanco como el papel. Alexander se colocó a mi lado, como si quisiera prestarme refugio. —Te he admirado mucho, Leonard— prosiguió Jasper—. Te he admirado incluso en tus generosas imprudencias porque siempre la intención ha superado la irreflexión. Pero ahora me decepcionas. Te has hundido por completo. Hizo una pausa y añadió: —Se que mi palabra te suenan ruidas; prefiero reprocharle, a compadecerme como hace Alexander. Me levanté, mi diésti al topero y discolé el abrigo. —¿Adónde vas? —A Saint Constantine. Me retuvo por el brazo. —Saldrás de allí corriendo como esta mañana. Subí el abrigo, subí a mi cuarto y me arrojé en el sofá sofocadamente como si hubiera tenido realmente las falsas membranas atenuadas al cuello. Doblé de quedarme dormido. No sé por qué motivo desperté. Fue como una sensación de que alguien frotaba a mi lado, mirándome fijamente. Abrí los ojos. La habitación estaba sumida en la semioscuridad; el crepúsculo, pero vi claramente a un hombre sentado junto a la cama. Era Martino. Me miró como movido por un resorte. —¿Qué le sucede?— grité. Me mostró la mano, y murmuró: —La vena floja. Inspeccionándome con el rabito del ojo para adivinar el verdadero motivo que le había llevado a mi cuarto, encendí el cigarro. —Es que ha notado... ha sentido va...? —Nada. Sus ojos oblicuos escrutaban mi rostro con inquietud y los labios le temblaban como si no se atreviera a formular una pregunta. —¿Qué es lo que desea saber? —No es de buen augurio que tarde tanto?

—En tiempo no influye para nada. —Pestañeó, bajó la cabeza, y dijo: —Vi morir a un niño de eso. Sentí frío. —Hace tiempo —añadió—. Yo estaba con él; se quedó envenenado, con el vientre echado hacia adelante. No podía apoyarse en el camastro más que por la nuca y los talones. Su boca estaba torcida en una sonrisa horrible y no podía dejar de sonreír. Cuando murió... —Eso no era difteria. Ese niño falleció de tétanos. —Cuando murió, los nervios del cuello le... —Cállese! ¡Le digo que no era difteria, una mirada de terror. Lentamente cogí su mano herida para apretarla más. Temblábamos los dos al filo del aromático olor de un antiséptico. —¿Quién le ha puesto salol en la mano? —Nadie; yo lo he tocado. Me pesado paquetes de dos gramos. —¿Le gusta trabajar en el laboratorio? —Me gusta hablar con Alexander. Me recorda a Benjamín Moore. —¿Quién es Benjamín Moore? —Ya ha muerto. Hubo un silencio largo, hasta que murmuró: —Fue mi compañero de celda por muy poco tiempo. Le ahorcaron por un crimen que no había cometido. Molesto, me levanté para ir a buscar gasas limpias. Martino me asió de la manga con fuerza. —¿Adónde va? Vi sus pupilas dilatadas, enormes. La mano que se engarfiaba a mi ropa tenía erizado el vello. Le cogí por la muñeca y tenía latidos frenéticos, como si el pulso fuera a estallar. —Tranquícese, no me voy— dije en voz baja, sentándole de nuevo. Sabía ya que le había llevado a mi cuarto el terror a la soledad. Permanecimos mudos por espacio de varios minutos. El se entretenía tirando de los colgajos de piel de su antebrazo. Yo arrullaba la casa por pura fórmula de vez en cuando nuestros ojos se topaban. Inopinadamente, dijo: —¿Sigue usted creyendo en el medio nuevo? —Sí— replicó sin vacilar. —¿Y el doctor Jasper Sidney? —Me estremecí. —¿Que quiere usted decir? —Solo eso. Me humedecí los labios y pausadamente dije: —Tal vez ahora, llegado el momento, esté asustado. —Soy escéptico. —Pero un fracaso equivale... —Ya sé. Horas de trabajo perdidas y montones de enfermos sin salvación. —Alo más que esto, Martino. Si Jasper se equivocara, habría cometido un crimen. Tal vez eso usted no lo entienda... pero basta para asustar incluso a un hombre como él. Por un instante se quedó cortado. Luego bajó las comisuras de los labios y dijo fríamente: —No es un delito matar a una bestia, y yo no soy otra cosa para él. La casa se me cayó de las manos. Moví la cabeza, contrariado, y me puse en pie. No podía soportar los ojos de Martino. Me volví hacia el quinqué y con dedos temblorosos quité la pava de la media consumida. Ella muy fácil que me quemara. Y, en efecto, me quemé. —Júpiter! a Jasper, Martino. —En ese aspecto, le juegas usted mejor? La pregunta resonó en mi cerebro como si en vez de haberse dicho el agua yo mismo quien me la diera. En aquel instante se abrió la puerta y apareció Alexander. —Son los nueve— notificó—. Le he dejado cena en su cuarto. Martino luego puede bajar al laboratorio. Honorata se ha ido. El ascensor se usó los labios y se volvió de cara a la ventana. —No tengo apetito— dijo. Me acerqué a él. Apetecía las mandibulas y los puños.

—Venga abajo Martino. Le pondré una venda nueva, y... puede quedarse a cenar con nosotros. Cuando Jasper llegó nos encontramos en la mesa acompañados del asino. —¿Por qué?— dijo simplemente. —Porque si— replicó yo. —¿Alguna novedad? —Nervios. Vió todos los platos intactos. —¿Me aguardabais? —No, no; falta de apetito. Se sentó en su sitio y llamó a "Penique". El gato se mantuvo sordo al lado de Martino. En vista del chasco, Jasper se dedicó de lleno a las chuletas empanadas de diez peniques. Comió de un modo voraz que fue una afrenta para los desganados. En aquel instante me pareció una potente, inteligente y fría máquina. —¿Cómo sigue la señorita Greene?— susurré. Sin haber advertido aún que ya me había dormido, me desperté de golpe creyendo que la cama daba una vuelta de campana. Me quedé agarrado al colchón mientras el corazón daba hatacazos contra las paredes del pecho. A partir de esto soñé que me llamaba Benjamín Moore, que me sacaban de la celda de los condenados a muerte y me ahorcaban en la avenida, frente a la mansión de los Greene. Sobre mi pecho colocaron un letrero que rezaba: "inocente". La señorita Greene, vestida como la emperatriz Josefina, me arrojaba desde el balcón ruidos húmedos de sus lágrimas. Alexander me despertó y me preguntó por qué daba tantas vueltas sobre el lecho. —Es que estoy suspendido de una soga. Me tomó el pulso. —¿Te subo un sedante? —No. A pesar de todo fué a buscarlo. —Te he dicho que no lo quiero. —Es para mí. Me propuse no dormir para no soñar. Mas de golpe y porrazo me encontré en la habitación de la calle de Duxham ataviado como Napoleón Bonaparte. Insistía en que me vendieran un frasco de "Extrait de Nard". En cuanto lo tuve se me escapó de las manos y lo rompí. Abrió los ojos de sopetón. La puerta del cuarto estaba abierta de par en par y la luz de una vela se movía por el corredor. Vi la cama de Alexander vacía. Salté del lecho y me clavé un vidrio en el talón. El tubo de cristal del quinqué se había roto, en lugar del frasco de perfume. En el piso resonaba sordamente un batallón de pies descalzos. Me deslicé fuera del cuarto a toda prisa. Chocué con Alexander. Jasper chocó conmigo. —¿Que sucede?— pregunté. —Martino ha desaparecido del mapa! —¿Qué quieres decir? —Que no está en ninguna parte. Seguí sin comprender. —Ni abajo, ni arriba, ni fuera, ni dentro. La alda de la puerta de la calle está echada. La cocina, el comedor, el consultorio, el laboratorio el gabinete, el cuarto de los animales, el patio y el retrete están vacíos. —¿Y el topero? —También hemos mirado el topero. —¿Y debajo de los muebles? —¿Qué haría debajo de los muebles? —Tal vez cayera desmayado. —¿Te parece muy fácil caer desmayado debajo de un mueble? —Ove, Len, no des tantas ideas y bécete. Voy a subir a la azotea; si no está allí, no cabrá explicación. Y Jasper, con el abrigo encima de su camisa corta, subió la escalera de la azotea mostrando sus fuertes pectorales. Alexander y yo aguardamos en silencio. Cuando se abrió la puerta de arriba, penetró una ráfaga helada; nos apagó la vela y nos hizo correr al cuarto tirando. Busqué una prenda con que abrigarme. Tiré de la misma chaqueta que usaba Alexander. Los dos los saltamos y fuimos por ella cosa. Me calé las zapatillas en chandula y salí al corredor otra vez arrastrando el cubrecorazón por el suelo. Jasper ya bajaba, mudo, contrariado. Empezó a encender el gas dejando la casa completamente iluminada. —¿Vamos a mirar debajo de los muebles?— exclamé. —Me hallaba encerrando el lavadero, quemándole las puntas

de las uñas con un fósforo gastado. Ya eran absurdos todos los lugares que mirábamos. Repentinamente Alexander gritó: —¡Sangre! ¡Un rastro de sangre! Me estremecí de pies a cabeza. Tiré el fósforo y corrí al comedor. Alexander y Jasper, agazapados, seguían un hilo rojo que los conducía al patio, de donde yo venía. De pronto todos los ojos se posaron en mí. El corte producido por el cristal del quinqué manchaba el talón de la zapatilla que arrastraba. Me senté en el sillón de la chimenea y removí las cenizas; no había una sola ascua, pero Alexander, de buena fe, se volvió de espaldas con la intención de calentarse los riñones. Jasper, taciturno, se apoyó en la mesa. —No debí dejarle esta noche— dijo—. Se hallaba en un estado de nervios alarmante. Le el pasar pos su habitación hasta las dos de la madrugada. Entré a decirle que cesara de dar vueltas. Aun no se había desmayado. Comprendí que le excitaba la soledad y le dejé abierta la puerta que comunicaba con mi aposento. Desde mi colchón le vi desahacerse el cinturón y desabrocharse la camisa. De pronto sopó la luz. Creí que lo hacía para quitarse la ropa sin vergüenza, pero a los segundos quedó todo tan absolutamente silencioso que me llamó la atención. Le llamé y no me contestó. Encendí una vela y vi el cuerpo desnudo. Le supuse en un sitio; lo agardé por espacio de varios minutos y luego bajé a buscarlo pensando que le ocurriera algo. No lo hallé, y volví a subir. Oí ruidos en nuestro cuarto y me asomé... Por cierto, Len, qué hacías con el cristal del quinqué? —Se lo quería regalar a la emperatriz Josefina. —Alexander y yo recorrimos la casa de cabo a rabo sin resultado alguno. Ya sólo cabe una posibilidad. —¿Cuál?— exclamamos a un tiempo Alexander y yo. —Que se haya suicidado arrastrándose a la calle desde la azotea. Alexander perdió el color. —¿Te a veras echiché. Jasper le retuvo. —¿No te das cuenta que tus cubiertos sólo con una celcha? —Sí, sí, sí. Se fué arrastrando los cordones del borregui. Alexander y yo aguardamos en las horas de la noche en los jardines que rodeaban la casa se instalaron diversos escenarios, presentándose cada cuadro con una decoración e iluminación particular, en un marco magnífico de árboles y flores. En esa oportunidad vimos muy grandes a Margot Buero de Navarra, con modelo realizado en surah natural estampado en amarillo con motivos negros. Gran amplitud de líneas amplias en sus

de este mismo color y alhajas de oro. —Hoydise Ferber de Vidilla: conjunto de traje y chaqueta entallada en hilo azul marino. El escote rematado con una pieza de gros blanco; alhajas de oro. —María Elena Terra Rodríguez: de algodón estampado en forma de arabescos, de distintos colores. —Mercedes Hughes Moor Davies: de piqué sobre fondo blanco con grandes ramones azules, falda muy amplia; y sacón rojo. —Secoror Vidilla Ferber: modelo de tafeta natural beidre a lunares en blanco y negro. —Blanca Ferreira Pínggio de De León: de taillor fantasía en shantung lila a grandes motas negras; accesorios de charol negro. —Raquel Delgado de Reyes Rius: modelo en algodón satinado con dibujos en gris y celeste sobre fondo color marfil; gorrito de paja negra. —Judith Lussich de Aguirre: taillor realizado en popelina rosa con dibujos en negro, sombrero de este mismo color. —Ella Etchegaray Mico: original género francés en negro y oro con escote en pico y amplia falda con detalles de fruncidos. —Ella Gibbs del Campo: traje en surah natural blanco con dibujos sfumados negros falda de gran amplitud; gorrito negro de paja. El Ministro de Holanda y la baronesa de Van Haersolte ofrecieron una recepción con ocasión de condecorar a los señores Héctor A. Gerson y Miguel Paes Vilaró con la Orden de Orange Nassau. En la foto vemos al Sr. Nuncio Apostólico Mons. Dr. Alfredo Pacini, a los homenajeados y a las señoras Lucía Huano de Paes Vilaró y María Elena Serrato de Mc Nutt.

de las uñas con un fósforo gastado. Ya eran absurdos todos los lugares que mirábamos. Repentinamente Alexander gritó: —¡Sangre! ¡Un rastro de sangre! Me estremecí de pies a cabeza. Tiré el fósforo y corrí al comedor. Alexander y Jasper, agazapados, seguían un hilo rojo que los conducía al patio, de donde yo venía. De pronto todos los ojos se posaron en mí. El corte producido por el cristal del quinqué manchaba el talón de la zapatilla que arrastraba. Me senté en el sillón de la chimenea y removí las cenizas; no había una sola ascua, pero Alexander, de buena fe, se volvió de espaldas con la intención de calentarse los riñones. Jasper, taciturno, se apoyó en la mesa. —No debí dejarle esta noche— dijo—. Se hallaba en un estado de nervios alarmante. Le el pasar pos su habitación hasta las dos de la madrugada. Entré a decirle que cesara de dar vueltas. Aun no se había desmayado. Comprendí que le excitaba la soledad y le dejé abierta la puerta que comunicaba con mi aposento. Desde mi colchón le vi desahacerse el cinturón y desabrocharse la camisa. De pronto sopó la luz. Creí que lo hacía para quitarse la ropa sin vergüenza, pero a los segundos quedó todo tan absolutamente silencioso que me llamó la atención. Le llamé y no me contestó. Encendí una vela y vi el cuerpo desnudo. Le supuse en un sitio; lo agardé por espacio de varios minutos y luego bajé a buscarlo pensando que le ocurriera algo. No lo hallé, y volví a subir. Oí ruidos en nuestro cuarto y me asomé... Por cierto, Len, qué hacías con el cristal del quinqué? —Se lo quería regalar a la emperatriz Josefina. —Alexander y yo recorrimos la casa de cabo a rabo sin resultado alguno. Ya sólo cabe una posibilidad. —¿Cuál?— exclamamos a un tiempo Alexander y yo. —Que se haya suicidado arrastrándose a la calle desde la azotea. Alexander perdió el color. —¿Te a veras echiché. Jasper le retuvo. —¿No te das cuenta que tus cubiertos sólo con una celcha? —Sí, sí, sí. Se fué arrastrando los cordones del borregui. Alexander y yo aguardamos en las horas de la noche en los jardines que rodeaban la casa se instalaron diversos escenarios, presentándose cada cuadro con una decoración e iluminación particular, en un marco magnífico de árboles y flores. En esa oportunidad vimos muy grandes a Margot Buero de Navarra, con modelo realizado en surah natural estampado en amarillo con motivos negros. Gran amplitud de líneas amplias en sus

de este mismo color y alhajas de oro. —Hoydise Ferber de Vidilla: conjunto de traje y chaqueta entallada en hilo azul marino. El escote rematado con una pieza de gros blanco; alhajas de oro. —María Elena Terra Rodríguez: de algodón estampado en forma de arabescos, de distintos colores. —Mercedes Hughes Moor Davies: de piqué sobre fondo blanco con grandes ramones azules, falda muy amplia; y sacón rojo. —Secoror Vidilla Ferber: modelo de tafeta natural beidre a lunares en blanco y negro. —Blanca Ferreira Pínggio de De León: de taillor fantasía en shantung lila a grandes motas negras; accesorios de charol negro. —Raquel Delgado de Reyes Rius: modelo en algodón satinado con dibujos en gris y celeste sobre fondo color marfil; gorrito de paja negra. —Judith Lussich de Aguirre: taillor realizado en popelina rosa con dibujos en negro, sombrero de este mismo color. —Ella Etchegaray Mico: original género francés en negro y oro con escote en pico y amplia falda con detalles de fruncidos. —Ella Gibbs del Campo: traje en surah natural blanco con dibujos sfumados negros falda de gran amplitud; gorrito negro de paja. El Ministro de Holanda y la baronesa de Van Haersolte ofrecieron una recepción con ocasión de condecorar a los señores Héctor A. Gerson y Miguel Paes Vilaró con la Orden de Orange Nassau. En la foto vemos al Sr. Nuncio Apostólico Mons. Dr. Alfredo Pacini, a los homenajeados y a las señoras Lucía Huano de Paes Vilaró y María Elena Serrato de Mc Nutt.

de este mismo color y alhajas de oro. —Hoydise Ferber de Vidilla: conjunto de traje y chaqueta entallada en hilo azul marino. El escote rematado con una pieza de gros blanco; alhajas de oro. —María Elena Terra Rodríguez: de algodón estampado en forma de arabescos, de distintos colores. —Mercedes Hughes Moor Davies: de piqué sobre fondo blanco con grandes ramones azules, falda muy amplia; y sacón rojo. —Secoror Vidilla Ferber: modelo de tafeta natural beidre a lunares en blanco y negro. —Blanca Ferreira Pínggio de De León: de taillor fantasía en shantung lila a grandes motas negras; accesorios de charol negro. —Raquel Delgado de Reyes Rius: modelo en algodón satinado con dibujos en gris y celeste sobre fondo color marfil; gorrito de paja negra. —Judith Lussich de Aguirre: taillor realizado en popelina rosa con dibujos en negro, sombrero de este mismo color. —Ella Etchegaray Mico: original género francés en negro y oro con escote en pico y amplia falda con detalles de fruncidos. —Ella Gibbs del Campo: traje en surah natural blanco con dibujos sfumados negros falda de gran amplitud; gorrito negro de paja. El Ministro de Holanda y la baronesa de Van Haersolte ofrecieron una recepción con ocasión de condecorar a los señores Héctor A. Gerson y Miguel Paes Vilaró con la Orden de Orange Nassau. En la foto vemos al Sr. Nuncio Apostólico Mons. Dr. Alfredo Pacini, a los homenajeados y a las señoras Lucía Huano de Paes Vilaró y María Elena Serrato de Mc Nutt.

de este mismo color y alhajas de oro. —Hoydise Ferber de Vidilla: conjunto de traje y chaqueta entallada en hilo azul marino. El escote rematado con una pieza de gros blanco; alhajas de oro. —María Elena Terra Rodríguez: de algodón estampado en forma de arabescos, de distintos colores. —Mercedes Hughes Moor Davies: de piqué sobre fondo blanco con grandes ramones azules, falda muy amplia; y sacón rojo. —Secoror Vidilla Ferber: modelo de tafeta natural beidre a lunares en blanco y negro. —Blanca Ferreira Pínggio de De León: de taillor fantasía en shantung lila a grandes motas negras; accesorios de charol negro. —Raquel Delgado de Reyes Rius: modelo en algodón satinado con dibujos en gris y celeste sobre fondo color marfil; gorrito de paja negra. —Judith Lussich de Aguirre: taillor realizado en popelina rosa con dibujos en negro, sombrero de este mismo color. —Ella Etchegaray Mico: original género francés en negro y oro con escote en pico y amplia falda con detalles de fruncidos. —Ella Gibbs del Campo: traje en surah natural blanco con dibujos sfumados negros falda de gran amplitud; gorrito negro de paja. El Ministro de Holanda y la baronesa de Van Haersolte ofrecieron una recepción con ocasión de condecorar a los señores Héctor A. Gerson y Miguel Paes Vilaró con la Orden de Orange Nassau. En la foto vemos al Sr. Nuncio Apostólico Mons. Dr. Alfredo Pacini, a los homenajeados y a las señoras Lucía Huano de Paes Vilaró y María Elena Serrato de Mc Nutt.

de este mismo color y alhajas de oro. —Hoydise Ferber de Vidilla: conjunto de traje y chaqueta entallada en hilo azul marino. El escote rematado con una pieza de gros blanco; alhajas de oro. —María Elena Terra Rodríguez: de algodón estampado en forma de arabescos, de distintos colores. —Mercedes Hughes Moor Davies: de piqué sobre fondo blanco con grandes ramones azules, falda muy amplia; y sacón rojo. —Secoror Vidilla Ferber: modelo de tafeta natural beidre a lunares en blanco y negro. —Blanca Ferreira Pínggio de De León: de taillor fantasía en shantung lila a grandes motas negras; accesorios de charol negro. —Raquel Delgado de Reyes Rius: modelo en algodón satinado con dibujos en gris y celeste sobre fondo color marfil; gorrito de paja negra. —Judith Lussich de Aguirre: taillor realizado en popelina rosa con dibujos en negro, sombrero de este mismo color. —Ella Etchegaray Mico: original género francés en negro y oro con escote en pico y amplia falda con detalles de fruncidos. —Ella Gibbs del Campo: traje en surah natural blanco con dibujos sfumados negros falda de gran amplitud; gorrito negro de paja. El Ministro de Holanda y la baronesa de Van Haersolte ofrecieron una recepción con ocasión de condecorar a los señores Héctor A. Gerson y Miguel Paes Vilaró con la Orden de Orange Nassau. En la foto vemos al Sr. Nuncio Apostólico Mons. Dr. Alfredo Pacini, a los homenajeados y a las señoras Lucía Huano de Paes Vilaró y María Elena Serrato de Mc Nutt.

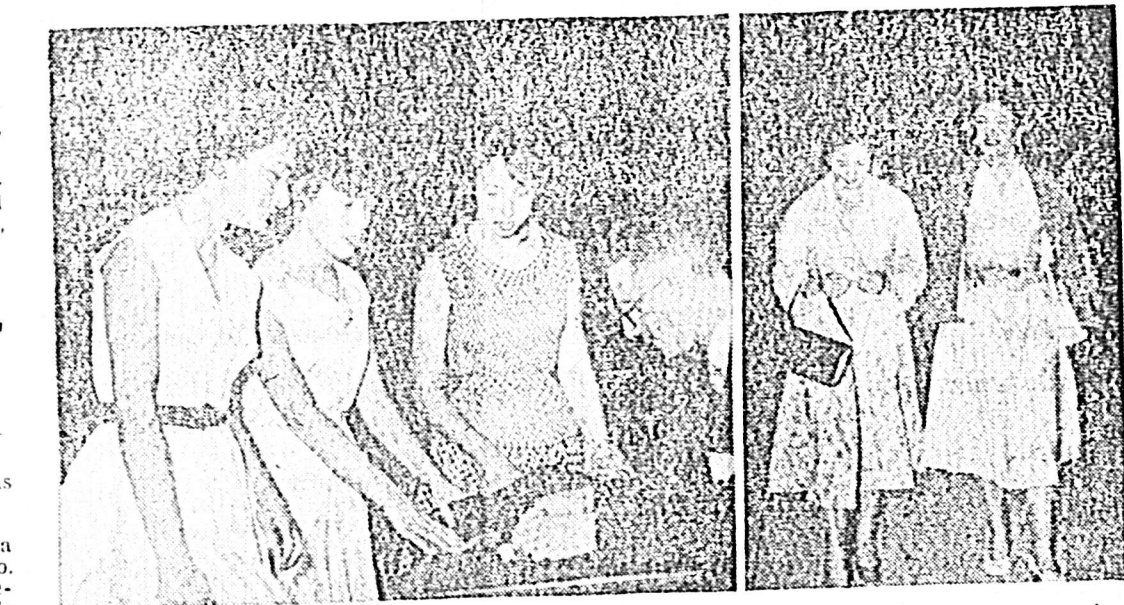
## Notas Sociales

### EL RUMMY CANASTA EN LO DE VELTRONI - SHEPPARD

EN la residencia de los esposos Veltroni - Sheppard, en Pocitos, se realizó un rummy - canasta para beneficiar la Sala de Niños Cardíacos del Hospital de Niños Russell. La lujosa residencia presentó brillantes aspectos siendo la concurrencia muy agasajada por los dueños de casa y por las señoritas que ayudaron a servir el té. La señora de Sheppard vistió ese día un modelo realizado en algodón estampado en forma de arabescos con predominancia el tono natural abigarrado de oro. Celia Cavajuni de Zerhino: modelo en shantung gris con elegante movimiento en la falda y rematado de paja roja. Della Gibbs de O'Brien: traje de abono negro de moderna línea; fondo de raso con floristas color hidropot. Sira Fuga de Giannattasio: modelo interpretado en sole sauge amarillo, con amplio cuello y bonas alhajas; gorrito de paja roja. Entre el grupo de gente joven, destacamos a Vera Veltroni Sheppard, con modelo de algodón estampado en distintos colores y alhajas negras. Silvia Delgado Pereira Bustamante: traje de seda natural pointillé blanco sobre fondo azul, amplia falda. Lucía Torres Pesquera: de piqué blanco con grandes bolsillos, collar y clips de oro. Alicia Duñde Pereira Bustamante: traje de seda natural pointillé blanco sobre fondo azul, amplia falda. Mercedes Vanrell Delgado: de popelina escocesa con pequeñas mangas muy abullonadas y escote en pico. Gloria Susena Spangenberg: modelo interpretado en seda natural italiana estampada con motivos de pinnipollos. De línea tubular, con sobreollera que le da gran amplitud. Adelaida Alvarez de Toledo: de shantung color rosa; la falda íntegramente plisée, collar de perlas. Lucía Torres Pesquera: de piqué blanco con grandes bolsillos, collar y clips de oro. Alicia Duñde Pereira Bustamante: traje de seda natural pointillé blanco sobre fondo azul, amplia falda.



Las señoritas que sirvieron el té: Silvia Delgado Pereira Bustamante, Gloria Susena Spangenberg, Lucía Torres Pesquera, Alicia Duñde Pereira Bustamante, Vera Veltroni Sheppard, Graciela Bernad Castellanoy y Mercedes Vanrell Delgado.



Las señoritas Amalia y Beatriz Ruprecht Capille con Hortensia Lerena Lussich compran sus entradas para asistir a esta original fiesta. — Llan a la residencia las señoritas Belita Carusso y Ana María Mendoza D'Oliveira Neves.

### EN LAS ULTIMAS REUNIONES

EN las últimas reuniones sociales, nos llamaron la atención: Elena Butler de Staff: con polera de poplin negra adornada con botones al tono y moderna blusa en este mismo material color limón. Raquel Stefani de Hernández: traje estampado en verde luz y blanco, con motivos de flores, accesorios negros de charol. Ana María Bonasso Lengua: original falda de algodón con grandes flores en el borde, blusa tipo camisa de popelina negra, muy fruncidos; sombrero de paja negra. Blanca Ferreira Pínggio de De León: de taillor fantasía en shantung lila a grandes motas negras; accesorios de charol negro. Raquel Delgado de Reyes Rius: modelo en algodón satinado con dibujos en gris y celeste sobre fondo color marfil; gorrito de paja negra. Judith Lussich de Aguirre: taillor realizado en popelina rosa con dibujos en negro, sombrero de este mismo color. Ella Etchegaray Mico: original género francés en negro y oro con escote en pico y amplia falda con detalles de fruncidos. Ella Gibbs del Campo: traje en surah natural blanco con dibujos sfumados negros falda de gran amplitud; gorrito negro de paja. El Ministro de Holanda y la baronesa de Van Haersolte ofrecieron una recepción con ocasión de condecorar a los señores Héctor A. Gerson y Miguel Paes Vilaró con la Orden de Orange Nassau. En la foto vemos al Sr. Nuncio Apostólico Mons. Dr. Alfredo Pacini, a los homenajeados y a las señoras Lucía Huano de Paes Vilaró y María Elena Serrato de Mc Nutt.



El Ministro de Holanda y la baronesa de Van Haersolte ofrecieron una recepción con ocasión de condecorar a los señores Héctor A. Gerson y Miguel Paes Vilaró con la Orden de Orange Nassau. En la foto vemos al Sr. Nuncio Apostólico Mons. Dr. Alfredo Pacini, a los homenajeados y a las señoras Lucía Huano de Paes Vilaró y María Elena Serrato de Mc Nutt.

VIMOS HACIENDO COMPRAS Vimos haciendo compras a: Raquel Armas Lanza de Saenz: con taillor fantasía gris evolvible en blanco, alhajas de oro. Leonor Comas de Gomez Clibits: traje de shantung natural a

**DECORACION DE INTERIORES**

Novedades exclusivas

INAUGURO SU NUEVO "ATELIER" DISEÑO POR UNA COM. PETENTE MODISTA ITALIANA

Andes 1412 • Entrepiso



# UNA SELECCION DE LECTURAS PARA NIÑOS Y GENTE JOVEN

**D**ESPUES de haber estudiado detenidamente las innumerables producciones de literatura destinadas a niños y jóvenes que ofrecen al público las librerías de nuestro medio, la COMISION DE LIBROS, PRENSA Y PUBLICACIONES DE ACCION CATOLICA ha elaborado la siguiente lista de libros seleccionados con el propósito de colaborar con los padres y maestros en la difícil tarea de orientar a sus hijos y alumnos en sus lecturas.

Los libros aparecen distribuidos en grupos teniendo en cuenta la edad psicológica y no estrictamente biológica de los lectores, con vistas a su formación moral e intelectual y a la educación de su sensibilidad e imaginación.

La inclusión de algunas obras de un autor no significa que todas sus obras restantes sean igualmente admisibles.

## LIBROS RECREATIVOS, INSTRUCTIVOS Y FORMATIVOS

### PARA MENORES DE 10 AÑOS

ANONIMO. (Ed. Descleé): Maravillosa historia de la Virgen.  
ANONIMO. (Ed. Difusión): El camino.  
AUCLAIR, M.: La Buena Nueva anunciada a los niños.  
BEDIER J. y TREVISAN L.: El caballito de Nochebuena.  
El chanchito valioso.  
El largo camino hacia Lo-Ting.  
La pequeña Miss Mosses.  
TOMÁS, el buen ladrón.  
TESTERFELD: El libro de la alegría.  
CENDRA P. S. J.: Lirios y rosas.  
DARQUI J.: Mi primer diccionario.  
GOLDIE J.: Vida del P. Foucauld contada a los niños.  
H. DE LA ASUNCION: Escenas de la vida de Nuestro Señor.  
M. S.: El credo de los pequeñitos.

MOLINA PICO: Dios y yo.  
PIAZZO G.: La sonrisa del mundo.  
PONCEL V.: Vida de Jesús.  
ROPS D.: El arco de Noé.  
Historia Sagrada.  
ROVIRA M. (adaptación): La Santa Misa en imágenes y plegarias.  
SANCHEZ SILVA J. M.: Marcelino, Pan y Vino.  
SONBERCAZEAUT de: La vida de la Sma. Virgen contada a los niños.  
VALVE A.: El gorila.  
El león.  
WOSSETTI P. S.S.P.: La vida de Jesús contada a los niños.  
Colecciones: Biblioteca "Sueños Infantiles". Colección Myriam. (Ed. Difusión)

### PARA MAYORES DE 10 AÑOS

BAGUER N.: Los pequeños artistas.  
DIAZ PLEJA F.: Cuando los grandes hombres eran niños.  
FINN P. F.: Afrontando el peligro.  
Claudio Volaplé.  
Enrique Dy.  
Eleodoro Presten.  
Percy Winn.  
Tom Playfair.  
GUTIERREZ F.: Cuando las grandes mujeres eran niñas.

SANCHEZ SILVA J. M.: Marcelino, Pan y Vino.  
SEGUR, CONDESA de: Las niñas modelo.  
Las travesuras de Sofia.  
Las vacaciones.  
TOUR, M. C. de la: El evangelio meditado por un niño.  
WEISER F. X. J.S.: Vacaciones.  
Colecciones: Biblioteca de Lecturas Ejemplares (Ed. Exceler). "Desde Lejanas Tierras" (Ed. Herder).

### PARA MAYORES DE 13 AÑOS

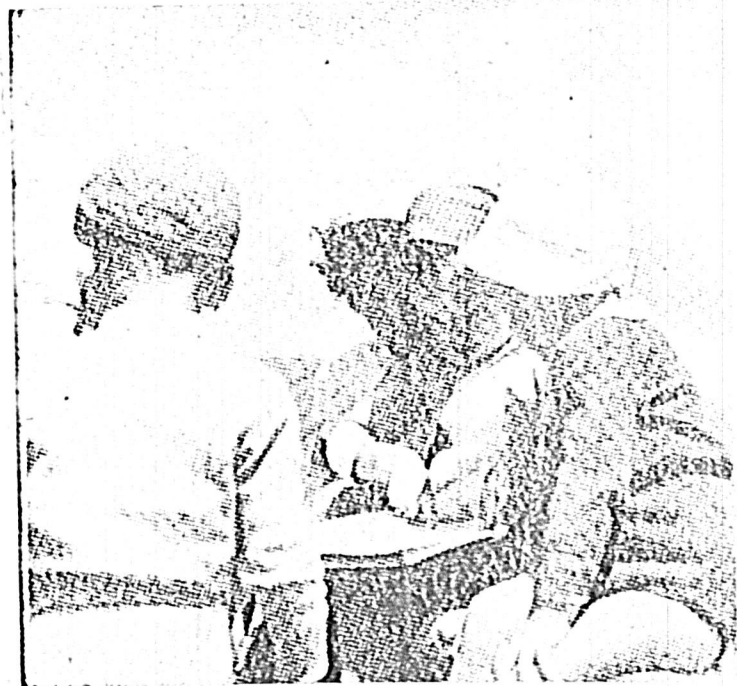
BAETEMAN J.: Formación del joven.  
Formación religiosa y moral de la joven.  
BERDIALES G.: Lecturas para la niña que se hace mujer.  
CLAUDE R.: La luz de la montaña.  
CSABA M.: Lo que debe saber una adolescente del siglo XX.

GARCIA FERRAUD J.: Tres dechados para la niñez femenina.  
PAVANETTI E.: Domingo, sére como tú.  
Luz en tu vida.  
SPILLMANN J.: Una víctima del secreto de la confesión.  
TOTH T.: El joven de carácter.  
El joven observador.

## CUENTOS QUE ENTRETENEN A LOS MAS CHICOS DE 6 A 10 AÑOS

ANONIMO (Ed. Abril): Cuadernos de gatitos.  
Cuadernos de Mickey: Bambi.  
El gran detective Jopito.  
El invierno.

El submarino pirata.  
El tío Paco.  
La princesita Rosabel.  
Los montes.  
ANONIMO. (Ed. Kapeluz):



Chita-Rita-Lita y los nuevos trajectos de lunares.  
ANONIMO. (Lib. Infant.): Monerías.  
Aquellos enanos buenos.  
El rey de las flores.  
Luz en la noche.  
ANONIMO. (Ed. Paulinas): Desventuras de un niño vanidoso.  
ANONIMO. (Col. Recordable): Maripepa navegante.  
Maripepa veraneando en Madrid.  
Maripepa y Pirimplin.  
ANONIMO. (Ed. Roma): El niño que quería tener un osito.  
Kiki Lolo. (cuento sin palabras).  
Las navidades de Fernandito y Mary Luz.  
Las vacaciones de Fernandito y Mary Luz.  
Una tarde de asueto.  
Una visita al parque.  
ANONIMO: Mis primeros cuentos.  
BERDIER J.: Aventuras de dos niños en la China.  
BERSTY J.: Pirimplin: aventura de un príncipe de sorpresas.  
BONSELS W.: Maya la abeja.  
BUCK P.: Yulan, el niño aviador de China.  
DISNEY W.: Bambi.  
Don Quijote.  
El avestruz de Donald.  
El sacristillo valiente.  
Mickey hace precezas (historietas).  
DU BOIS T.: El cuervo banyo.  
DUFFLOCK A.: La casa de piedra.  
EVERS H. A.: Colita rizada.  
GABILONDO SOLER F.: Historia de las rosas y los tulipanes.  
GAY R.: Carbonilla.  
Corallito.  
El ruido misterioso.  
Linda y Mario.  
HANSON P.: Vida y costumbres de las flores.  
HERGE: Las aventuras de Tin-Tin (2 vol).  
HEYMAR D. R.: Colita de algodón y los zapatitos de oro.  
HOGAN I.: Los elefantes mellizos.  
LAWSON R.: La colina de los conejos.  
LE GRAND: ¿Qué le pasa a Billy?  
NALE ELEBE C.: El diario de mi amiga Bilita.  
El diario de mi amigo Cordelia.  
NALE ROXLO C.: La muela del rey.  
NIVBO M.: ¿Sabes quién era?  
NUCHART E.: Lecciones de cosas.  
RAVEL: Zabunga.  
SANCHEZ PUYOL H.: Nidos de pájaros.  
SINIGAGLIA J.: Verdelán.  
TETZNER L.: Hans y su liebre encantada.  
TORREY M.: Artemito y la princesa.  
VILNED A.: Chiquito.  
WICHKAM: El circo del osito Thedy.  
WIESE K. y M. FLACK: Ping.  
Colecciones: Biblioteca "Bolsillitos" (Ed. Abril). Biblioteca Infantil Billiken (C. Vigil). Colección Cuentos Fher (Ed. Fher). Colección Chiquitín (E. Hyma). Colección "Galas Infantiles" (Ed. Maten). Colección "Había una vez" (Ed. Sigm). Colección "LL" (Ed. Fher). Colección Mey (Ed. Lys). Colección "No quería" (Ed. Maten). Colección "Un libro de oro" (Ed. Hachette S.A.). Selección de Walt Disney (Ed. Sigm).

## NOVELITAS VARIAS PARA MAYORES DE 9 AÑOS

ALCOTT L.: Bajo las lilas.  
Buenas esposas.  
Hombrecitos.  
Jack y Jill.  
Los muchachos de Jo.  
Una chica a la antigua.  
BRAZIL A.: El cuarto del farol.  
CAIDEVILA A.: La infanta mendocina.  
Romeos de Escalada.  
CONTRIE, Mc. AGON: La victoria de Josefina.



LEUR A. de: Rika.  
LEWAL A.: Azabache.  
MARTEL C.: La pequeña Robinson.  
MONTGOMERY: Morenito el oso.  
MORALES M. L.: Rosalinda en la ventana.  
MUSOZ M.: La golondrina en el espino.  
PALONSO ORTIZ: Escogida entre mil.  
SEPULVEDA P.: Las muñecas de vacaciones.

Un colegio de muñecas.  
SPYRI J.: Heidi.  
Hijos de los Alpes.

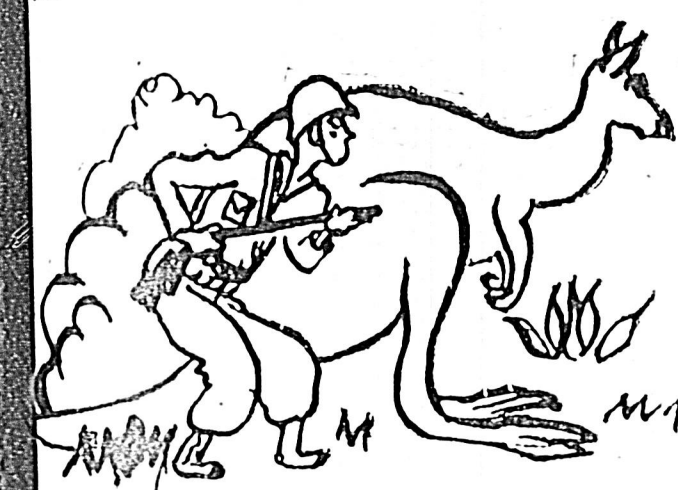
## NOVELAS DE AVENTURA DE 10 A 16 AÑOS

ASSOLLANT A.: Las aventuras del Capitán Corcorán.  
BALLANTYNE: La isla de coral.  
BORER C.: El valle del lago blanco.  
COOPER F.: El último mohicano.  
CURWOOD J. O.: Donde el río nace.  
El ángel de Perimboka.  
El caballero del valor.  
Fuera de la ley.  
Kazan perro lobo.  
La senda peligrosa.  
Los buscadores de oro.  
Los cazadores de lobos.  
FOE D. de: Robinson Crusoe.  
FOSTER H.: El príncipe valiente.  
El príncipe valiente contra Atua.  
El príncipe valiente en el mar.  
GALOPIN A. y H. de la VAUX: La vuelta al mundo de dos pilletes.  
GAMMOND D.: Contra los dioses del oro.  
GILSON C.: El agente secreto.  
El nenúfar escarlata.  
El rebelde de Novara.  
Tabú.  
HADER B. y E.: Aventuras de un pequeño marino.  
En los dominios de las fieras.  
Hombres contra el mar.  
KNIPIT E.: La cadena invisible.  
La isla del rapto.  
SVENSSON J.: Nomel.  
VERNE J.: Alrededor de la Tierra.  
La isla misteriosa.

El capitán Grant.  
El correo del capitán de quince años.  
El capitán de la pradera.

## SELECCION DE LIBROS PARA JOVENES DE 14 AÑOS. LECTURAS RECREATIVAS Y FORMATIVAS

BUCK J. M. de: Dios hablará esta noche.  
CLAUDE Roberto: La luz en la montaña.  
SHEEN, Mons. Fulton: Eleva tu Corazón.  
TOTH, Mons. Thiamer: La joven de porvenir.  
La joven de carácter.  
La joven creyente.  
La joven y Cristo.  
La joven ante la vida.  
Pureza y hermosura.



## NOVELITAS SENTIMENTALES PARA MAYORES DE 13 AÑOS

FLEURIOT L.: El diario de Ana.  
Fuego y llama.  
La duquesita.

¿Tu hijo debe crecer en todas las virtudes. No en una sola. Porque la virtud es como el organismo: en todos y cada uno de sus miembros debe haber salud y la enfermedad de uno es enfermedad del todo.

Hay una virtud, cuyo olvido en la educación (cosa muy frecuente) ocasiona la anemia moral de los jóvenes: la magnanimidad, virtud de la grandeza de alma. Por ella el hombre es capaz de realizar cosas grandes, hermosas y difíciles. Virtud de los héroes. Sin ella no hay amor, sin ella no hay perseverancia.

Muchos padres y educadores, llevados por un afán de soluciones "matemáticas", rígidas, "encasilladas", concentran sus esfuerzos en obtener de sus hijos que cumplan con los preceptos morales, que hagan tal cosa, que eviten tal otra, sin dar importancia al espíritu con que lo hacen, a la generosidad del esfuerzo que cada circunstancia requiere. El niño, el joven, se acostumbra así a la ejecución de algo que en realidad no ama. La moral se vuelve entonces rutina y quien la practica, mule de noria. Se "contabiliza" la virtud, se pacta, se negocia en esa respuesta que nuestra persona debe dar ante los valores de cada cosa. En realidad, se negocia con el Valor supremo, Dios, que es Amor infinito, Creador y Alentador de todos los valores. "El Amor que muere el sol y las demás estrellas", le llamó Dante, y es por esa superabundancia de amor y de misericordia que nosotros somos y vivimos.

¿Por qué será mezquina nuestra respuesta?

Materializamos demasiado las virtudes. Hay que concretizarlas, es cierto. Pero es el espíritu que las informa lo que las hace tales.

¿Cuántos jóvenes adolescentes oyen Misa todos los domingos? ¿Cuántos de ellos desean oír alguna Misa durante la semana?

¿Les conmueve el drama divino de la inmolación de Cristo, o sólo les mueve un concepto del deber, frío, kantiano?

Si son castos, ¿comprenden la grandeza de la castidad?

MIGUEL CARIDE.

## ACERCA DEL PROBLEMA DE LAS LECTURAS

"Si nosotros examinamos los libros, diarios y revistas y todo género de publicaciones que se exhiben en escaparates y kioscos, o se vocenan por la calle, notaremos que el número de las publicaciones que no están con el Evangelio es abrumador, frente al de las que se nutren de su espíritu."

"Es un derecho y un deber de la Iglesia, impuesto por su Divino Fundador, el vigilar las lecturas, y advertir cuándo éstas pueden servir de ruina espiritual a las almas que ella debe salvar y santificar, preservándolas del error y del mal y alentándolas al bien por los caminos de la verdad."

"Y la Iglesia ha sido clara, categórica y enérgica en su prédica; sea para recomendar, difundir y sostener las buenas lecturas, como para anatematizar y combatir las malas."

"Pero para cumplir estas directivas se necesita, en el orden práctico, una institución que advierta al cristiano, frente al diluvio de producción que a diario inunda la tierra, no sólo para que pueda discernir lo bueno de lo malo, sino también para que pueda conocer los infinitos matices que hay entre estos dos extremos y que cada uno debe tener en cuenta de acuerdo a sus necesidades y su peculiar estado de espíritu."

"Con ese fin, y con nuestro total beneplácito y aprobación, la Junta Nacional de Acción Católica ha establecido una "COMISION DE LIBROS, PRENSA Y PUBLICACIONES" dependiente del Secretariado Nacional de Defensa de la Moral Cristiana."

"Tanto las personas que integran esta Comisión — debidamente asesoradas por Sacerdotes ilustrados — así como la técnica de trabajo, son toda una garantía de la eficiencia de su labor, que, por otra parte, está en sintonía con la que realizan instituciones similares en otros países; lo que garantiza, en sus directivas la seguridad de un criterio cristiano."

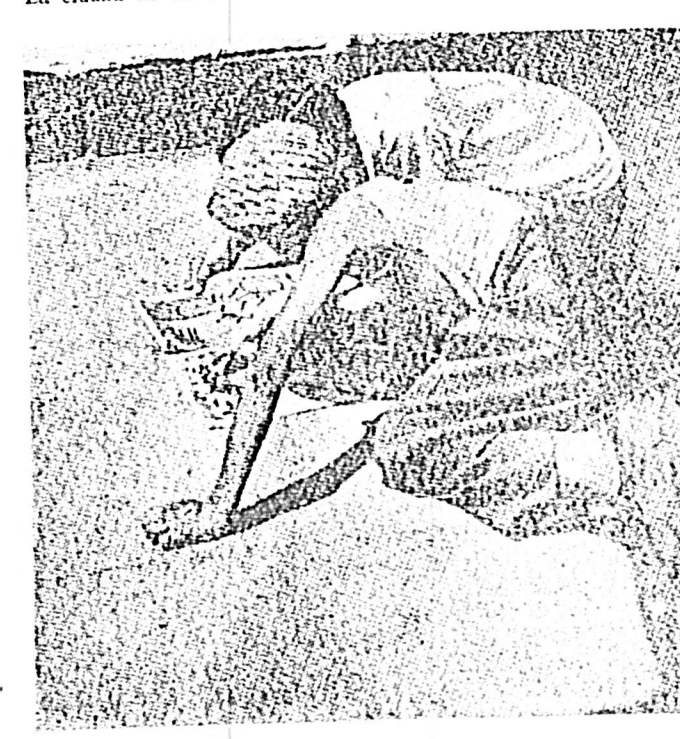
"A los fieles urgimos la observancia de las directivas de este organismo que trabaja por Nuestro mandato, cuyos fallos podrán ser discutidos, pero que deben ser acatados por ese espíritu de disciplina que caracteriza la vida del cristiano, sobre todo en un problema como éste, que traduce la natural solicitud de la Iglesia y la preocupación de cuantos llevamos la responsabilidad de las almas."

"Será éste nuestro mejor homenaje a Cristo nacido en el Portal de Belén."

De la PASTORAL DE ADVIENTO sobre Libros, Prensa y Publicaciones, por su Excia. Revma. el Sr. ARZOBISPO DE MONTEVIDEO, Mons. Dr. D. ANTONIO MARIA BARBIERI.

## AVENTURAS, VIAJES Y ROMANCES

FOSTER Harold: El Príncipe Valiente.  
El Príncipe Valiente contra Atua.  
El Príncipe Valiente en el mar.  
WY BORN: Los valles misteriosos.  
BUTCH Reynolds: Gem.  
SIENCKIEWICZ H.: A través del desierto.  
BAVARD E.: El desterrado del desierto.  
SCOTT, Walter: Ivanhoe "El cruzado".  
NOEL, Capitán: A través del Tibet hasta el Everest.  
(Continúa en la pág. 8)





# LA ULTIMA VISITA

ERA en Belén al despertar el día. La Estrella había desaparecido, el último peregrino había abandonado el establo, la Virgen orlaba la paja, el Niño al fin iba a dormir. ¿Es que se duerme la noche de Navidad?...

Suavemente la puerta se abrió, parecía más bien empujada por un hálito que por una mano, y una mujer apareció en el umbral, cubierta de harapos, tan vieja y tan arrugada que, en su cara color tierra, su boca parecía ser una arruga más.

Al verla, María siente miedo, como si fuera un hada mala la que entraba. ¡Felizmente, Jesús dormía! El asno y el buey masticaban pasivamente la paja y miraban avanzar a la extranjera sin demostrar asombro, como si ellos la hubieran conocido siempre. La Virgen no dejaba de mirarla. Cada paso que ella daba le parecía largo como siglos.

La vieja seguía avanzando y ya estaba junto al pesebre. ¡Gracias a Dios, Jesús dormía siempre! ¿Es que se duerme la noche de Navidad?...

De pronto, el Niño abre los párpados, y su Madre queda muy asombrada al ver que los ojos de la mujer y los de su hijo eran exactamente iguales y brillaban con la misma esperanza.

La vieja se inclinó entonces sobre la paja, mientras su mano buscaba entre los pliegues de sus harapos una cosa que parecía poner siglos en encontrarla. María la miraba tiempore con la misma inquietud. Las bestias también la miraban, pero sin sorpresa,

Cuento por GERONIMO y JUAN ZHAURAUD, de la Academia Francesa

como si supieran ya lo que iba a suceder. En fin, al cabo de un largo tiempo, la vieja concluyó por sacar de sus vestidos un objeto escondido en su mano y lo entregó al Niño.

Después de todos los tesoros de los Magos y las ofrendas de los pastores, ¿qué era ese presente? Desde donde estaba María, no se lo podía ver. Solamente veía la espalda encorvada por los años y que al inclinarse sobre la cuna, se encorvaba aún más. Pero el asno y el buey lo veían y no se asombraban.

Esto duró todavía un largo tiempo. Después, la vieja mujer se levantó, como ali-

viada de un peso muy grande que la inclinara hacia la tierra. Sus espaldas no estaban ya encorvadas, su cabeza tocaba casi la choza, milagrosamente su rostro había recobrado su juventud; y cuando ella se apartó de la cuna para llegar a la puerta y desaparecer en la noche, de donde había venido, María pudo ver, al fin, lo que era su misterioso presente.

¡Eva (porque era ella) acababa de entregar al Niño una pequeña manzana, la manzana del primer pecado (y de otros tantos que le siguieron)! Y la pequeña manzana roja brilló en las manos del recién nacido, como el globo de la Nueva Era que acababa de nacer con él.

Tradujo Amelia Zumarán de Antuña.

## CONSEJOS DE BELLEZA

No dejes vuestros productos de belleza cerca de las estufas. El calor destruye la composición de ciertas cremas y lociones haciéndolas inutilizables.

No dejes frascos destapados. Casi seguro de que no podéis consumir hasta la última gota de vuestro esmalte para las uñas porque lo habéis dejado destapado y lo encontráis seco o demasiado denso. Un poco de acetona en el frascuito dará al esmalte su primitiva fluidez.

En lugar de serviros de algodón hidrófilo (que es poco absorbente) echad vuestra loción para la cara en el hueco de la mano y aplicadla directamente sobre ella. Realizaréis una economía del 50 o 60. O también, antes de serviros del algodón mojado en agua pura, exprimíendole bien de manera que no absorba demasiado producto.

Es casi seguro que debéis comprar con frecuencia la lima, por que la habéis dejado en el baño, o aquí o allá y se ha puesto herrumbrosa. Poned todos vuestros productos, polvos, cremas,

etc. en una caja de cartón y no dejéis nada tirado.

No merced los restos de distintos perfumes creyendo realizar una "creación" especial. En vez de dos buenos productos haréis una cosa "imposible", que no servirá para nada.

Para el agua colonia comprad un pulverizador y otro para los perfumes. Si lo hacéis así, ahorraréis siempre.

No tiréis el plumón para polvos cuando es viejo y está sucio. Desechadlo tres o cuatro días en polvos de talco y se pulirá solo.

Para los polvos comprad una caja con un pequeño tamiz que deja pasar poco producto. Gran economía.

Para pulir el rostro, comprad de ese papel sedado flexible. (En cualquier perfumería se vende muy barato) que lo tiraréis después del uso. Ahorrraréis leuceria, lavado y planchado.

Tened cuidado con vuestro cepillo de dientes. Ejucadlo después de usarlo, y secadlo con un paño seco. Durará mucho más.

DOSA SARA.



## UNA SELECCION DE LECTURAS...

(Viene de 7.º pag.)  
ANONIMO: Los caballeros del Rey Arturo.  
ORCZY Baronesa de: Castillos en el aire.  
SABATINI Rufach: La espada del Islam.  
Susana de Bellecourt. Capitán Blood.  
El veranillo de San Martín.  
STEVENSON R. L.: La flecha negra.  
SALGARI Emilio: Los tigres de la Malasia.  
Yolanda la hija del Corsario Negro.  
MERTON Thomas: La montaña de los siete círculos.  
GREY Zane: Al Oeste de Pecos.

La estampida.  
Los jinetes de la pradera roja.  
Guardia de ladrones.  
El cuchillo fatídico.  
Lluvia de oro.  
CURWOOD James O.: El rey de los osos.  
El lazo de oro.  
Cazadores de lobos.  
Buscadores de oro.  
Flor del Norte.  
Bari, Hijo de Kazan.  
Kazan perro lobo.  
La atracción del abismo.  
Las llanuras de Abrahán.  
MURRAY W. H.: La conquista del Everest.  
COOPER Fenimore: El último mohicano.

## SELECCION DE LIBROS PARA MUCHACHOS DE 11 AÑOS EN ADELANTE

Libros entretenidos, de aventuras, viajes y de cowboys

GREY Zane: Al Oeste de Pecos.  
La estampida.  
Los jinetes de la pradera roja.  
Guardia de ladrones.  
El cuchillo fatídico.  
Lluvia de oro.  
CURWOOD James O.: El rey de los osos.  
Cazadores de lobos.  
Buscadores de oro.  
El lazo de oro.  
Folipe Steel.  
Flor del Norte.  
Bari hijo de Kazan.  
Kazan perro lobo.  
La atracción del abismo.  
Las llanuras de Abrahán.  
ANONIMO: Los caballeros del Rey Arturo.  
STEVENSON R. L.: La flecha negra.  
La isla del Tesoro.  
Raptado.  
El señor de Ballantrae.  
ASSOLLANT A.: Las aventuras del Capitán Corcorán.  
CODY W. P.: Buffalo Bill.  
COOPER Fenimore: El último mohicano.  
LONDON Jack: El llamado de la selva.  
Colmillo blanco.  
Jerry de las Islas.  
Miguel hermano de Jerry.  
MURRAY W. H.: La conquista del Everest.  
NOEL Capitán: A través del Tibet hasta el Everest.  
BOURROUGHS E. R.: Pinatas en Venus.  
Carson en Venus.  
Perdido en Venus.  
GRACHE L.: Dos años en la luna.  
WALLACE Lewis: Ben Hur. (Col. Juvenil Cadete).  
ROCKWOOD Roy: Bomba y la montaña moviedza.  
LEE N.: Terror en la aldea.  
WHEELER O. y REUCH S.: Eduardo MacDowell y su cabalía.

Entre los pinos.  
BERNARDI G.: Aventuras de un pequeño policía.  
SVENSON J.: Nonni.  
SALGARI E.: Yolanda la hija del corsario negro.  
El tigre de la Malasia.  
La reina de los Caribes.  
FOSTER H.: El Príncipe Valiente.  
El Príncipe Valiente en el mar.  
El Príncipe Valiente contra Attila.  
GILSON Charles: El agente secreto.  
El nenúfar escarlata.  
Tabú.  
ANONIMO: Robin Hood (Col. Juv. Cadete).

NATOLI R.: Misterix y el elemento H.  
WY BORN A.: Los valles misteriosos.  
MEREDITH Peter: La ciudad de las sombras.  
DRAFER A.: El rebelde de Novara.  
BELLANI Rodolfo: El Capitán rebelde.  
SIENCKIEWICZ H.: A través del desierto.  
HAGGARD R.: Aventuras de Alan Quatermain.  
M. C. CARTHART Borer: El valle del lago blanco.  
RAVARD E. E.: El desterrado del desierto.  
MAY Karl: La isla del desierto.  
La cabeza del diablo.  
La venganza de Wintonen.  
SIENCKIEWICZ H.: Quo vadis? (Juv. Cad.)  
GAYMON D.: Contra los dioses del oro.  
DIAZ LAJA F.: Cuando los grandes hombres eran niños.  
RAVIEL: Takunga.  
GATST Shamon: Jack London "La atracción de la aventura".  
MURRAY W. H.: La conquista del Everest.

## Estampas de México

# Música de Xochimilco

La noche del trópico americano, bajo el chisporroteo de las estrellas, sorprendentemente como un fuego de bengala. Atrás quedaban, hundiéndose definitivamente en la sombra, las Cortes suntuosas, los campos de batalla, las victorias y las intrigas de Europa. Frente a sus ojos se extendía, como una inmensa manta de colores, México. A su lado, sosteniéndola del brazo galante, su esposa —el Emperador de la barba de trigo y de las manos de nieve— contemplaba la nueva tierra, sumido en sus meditaciones. Carlota parecía interrogar a la ciudad muda, preguntarle sobre su destino... Y, de pronto, se alzó en el silencio la respuesta de México, la voz estremecida del as guitarras

que hablaban de amor... y de muerte. ¡Infortunada Emperatriz! El embrujo de la música y de los cantos mexicanos la perseguirían hasta la celda de un convento, hasta el encierro pavoroso de un manicomio y hasta la tumba misma. Con la pareja imperial llegaron también la corte o el cortejo, los inmigrantes franceses —jóvenes y damiselas— anhelosos de fortuna y de aventuras. Una vida más intensa y ruidosa conmovió la calma todavía colonial del antiguo Virreinato. Era la estación del amor, y las bodas se multiplicaban por todas partes. Los grupos de guitarristas nativos eran contratados especialmente para esos mariages. De ahí el nombre de mariachis con

que se designa, desde aquellos tiempos, a estos músicos incomparables. Sólo que, de las bodas, se fué pasando insensiblemente a otras ceremonias diferentes, epilogadas a veces por descargas de fusilería. Ni Maximiliano ni Carlota sabían interpretar con exactitud el lenguaje de las guitarras. A las orquestas de Chapultepec les sucedieron las cabalgatas y los disparos, las escaramuzas en las ciudades sitiadas, las sorpresas y las batallas. Los mariachis ya no cantaban a las novias sino a Juárez, el enamorado de la Patria. Juárez, el novio austero de la libertad, llegaba al frente de sus desordenados batallones de obreros, artesanos y estudiantes, destrui-

yendo a cargas cerradas los cuadros de un ejército disciplinado que retrocedía rodeando a su Emperador. Juárez era el conductor de esa Orquesta Mayor de mariachis, que venía a dar la serenata de la muerte a la monarquía en América.

Las guitarras hablaban un idioma de lamentos, un tembloroso y entrecortado lenguaje de lágrimas, bajo las ventanas del palacio de Carlota, cuando Maximiliano fué ejecutado, pagando con su vida las maquinélicas combinaciones de las familias reales de Europa.

Los cantores populares de México cuentan esta historia, rascando sus guitarras y sus vihuelas, mientras se deslizan las barcas floridas por los apacibles y soleados canales de Xochimilco. Cuentan esta historia y cien historias más de amor y de ternura, de gracia y heroísmo. Los mariachis no viven sino cantando. Su canto es un himno a la efímera felicidad de este mundo. J. CARRERA ANDRADE.

## ¿SABE USTED COMO?

¿Sabe usted cómo se hacen los polvos? ¿Sabe usted cómo se hacen las maderas de Oriente? ¿Sabe usted cómo se hacen los jabones? ¿Sabe usted cómo se hacen los cosméticos? ¿Sabe usted cómo se hacen los perfumes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de belleza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de higiene? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de alimentación? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de limpieza? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de decoración? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de jardinería? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de mascotas? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de deportes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de viajes? ¿Sabe usted cómo se hacen los productos de salud? ¿







# BLUSA DE ENCAJE AL CROCHET

Esta elegante blusa tejida en hilo al crochet, tiene la doble ventaja de ser liviana y de gran duración. Tejida en hilo crudo o blanco, acompaña las faldas acampanadas de telas de fantasía o el tailleur de cualquier color. El esquema del punto es de tamaño natural y las medidas de las cadenas que damos son para un talle 46.

Espalda: tejer una cadena de 228 puntos.  
Delantera: " " " " 233 "  
Puños: " " " " 144 "  
Cuello: " " " " 160 "

Al cuello y a los puños hacerles un borde de medio punto. El borde de la delantera hacerlo de doble vareta, formando en el borde derecho los ojales.

**PUNTO.** — 1ª hil.: 1 d. v. en el 4º p. a partir de la ag., \* saltar 2 p., 1 grupo de 1 d. v., 4 cad., 1 d. v. en el p. sig., saltar 2 p., 1 d. v. en los 2 p. sig.; rep. desde \* hasta term. la hil. (32 motivos). 2ª hil.: 2 cad., volver, 1 d. v. en la 2ª d. v., \* 5 cad. saltar el grupo de la d. v., 4 cad. y d. v., tej. 1 d. v. en las 2 d. v. sig.; rep. desde \* hasta term. la hil. La cad. sobre la cual se da vuelta el tej. se cuenta como 1 d. v. 3ª hil.: 2 cad., volver, 1 d. v. en la 2ª d. v., \* 1 cad., 1 m. p. sobre las 5 cad. de la hil. anterior y las 4 cad. de la 2ª hil. de abajo, 2 cad., 1 d. v. en las 2 d. v. sig.; rep. desde \* hasta term. la hil. 4ª hil.: 2 cad., volver, 1 d. v. en la 2ª d. v., \* 1 grupo de 1 d. v., 4 cad. y 1 d. v. en el m. p. sig., 1 d. v. en las 2 d. v. sig.; rep. desde \* hasta term. la hil. Rep. las 3 hil. últimas para formar el p.

## CONTESTANDO

**A MOROCHA.** — Para hacer los mantelitos individuales de rafia tejidos en el telar, le recomiendo que prepare la rafia sumergiéndola, antes de trabajarla, en un baño de agua con glicerina, en esta proporción: para 1 litro de agua, 100 gramos de glicerina, y dejándola en él 12 horas. Luego la deja secar a la sombra. En esta forma le quedará brillante y flexible al tejerla. Si desea teñirla de color, me lo comunica, así le indico la forma de hacerlo.

**A MOROCHA, (Montevideo).** — Para hacer los mantelitos individuales de rafia tejidos en el telar, le recomiendo que prepare la rafia sumergiéndola, antes de trabajarla, en un baño de agua con glicerina, en esta proporción: para 1 litro de agua, 100 gramos de glicerina, y dejándola en él 12 horas. Luego la deja secar a la sombra. En esta forma le quedará brillante y flexible al tejerla. Si desea teñirla de color, me lo comunica, así le indico la forma de hacerlo.

—oOo—

Por consultas sobre labores dirigirse a Miss MAC NUTT, Suplemento Femenino de EL BIEN PUBLICO.



## SIEMPRE EN CAPILLA

(Viene de 10ª pág.)

dado que puse en no llamar la atención, bastará con decir que en el rellano choqué con el macetero y se cayó el jarrón de las flores de papel.

Martino comió una rebanada de pan con queso y jamón y se dio por satisfecho. Yo sentía el estómago agarrotado y, aunque quise acompañarle, no pude dar fin a la manzana que empecé.

De pronto, Martino comenzó a jugar con un cuchillo. Mis ojos toparon con la acerada hoja y él lo advirtió. Lo echó al aire y quedó clavado duramente en la mesa. Disimulé mi impresión, pero el asesino acreó su rostro hasta rozar el mío y susurró:

—¿Qué piensas?

No artículé palabra.

—¡Volvería a matarla! ¡Cien veces si tuviera cien vidas!

Se produjo un silencio violento. Al cabo añadió, en un sibilante cuchicheo:

—Durante cinco años preparé mi evasión sólo para matarla.

Me erguí. Algo más que sus palabras me había helado la sangre.

—¡Hable más alto, Martino!

¡Grite!

De su garganta escapó un lamento discordante, quebrado como si una aguja le atravesara las cuerdas vocales.

El pánico me paralizó. Me quedé tenso, inmóvil como una estatua. Luego me levanté y fui retrocediendo poco a poco, hasta que choqué con la puerta. Las pupilas de Martino me perseguían azoradas. Su cara había perdido todo rastro de color. Sólo yo podía darme cuenta de su miedo. Se me acercó vacilante. Tenté el pomo de la puerta y lo así con fuerza.

—¡No se vaya!— susurró con horrible ronquera.

Leí en sus ojos una sorda desesperación. El debió de leer lo mismo en los míos. Nos quedamos escrutándonos mutuamente, buscando firmeza uno en otro.

Intervino "Penique". Le oímos maullar y raspar la puerta con las uñas. Le abrí. Entró balanceándose, consciente de su importancia. Miró a Martino y le guiñó los ojos. Este, muy lentamente, bajó la cabeza, se agachó, abrió los brazos y el gato se alzó sobre las patas traseras encaramándose a su hombro.

—Ya volveré— le dije—, En seguida volveré.

Traspuse el dintel y me lancé escaleras abajo saltando los pedruzcos de dos en dos.

Alexander me vio entrar en el consultorio, demudado, perdido por completo la serenidad. No pude decir nada porque había un viejo bañándose un dedo en timol. Cogí a Alexander por el brazo y le hice entrar en el laboratorio.

—¡Se ha presentado la afonía! ¡Hay que ir a buscar a Jasper inmediatamente!

—¡Yo iré! ¡No dejes solo a Martino!

Lanzó su blusa blanca, salió por el gabinete y corrió al ropero en busca del abrigo.

—¡Se acabó la hora de visita, Honora— le oí gritar—, ¡No dejes entrar a nadie más!

Corrí detrás de él.

—¡Si no le encuentras en Saint Constantine, ve a casa de los Greene!

Se precipitó a la calle.

—¿Ocurre algo malo, doctor?— me preguntó Honora, alarmada.

—Ese pobre muchacho... resulta que ese pobre muchacho sufre una... excitación revulsiva local producida por... por la violencia de la urticaria.

Me fui escaleras arriba.

Encontré a Martino sentado en la cama cortando pedazos de queso para "Penique". Me senté en

un ángulo de la estancia sin decir nada. Así permanecimos por espacio de media hora. El gato nos hizo exhibiciones de pecho y panza frotándose la espalda por la alfombra, y nos enseñó a acrobillar pulgas a golpes de pata. Le interrumpió del cometido un golpecito dado en la puerta del dormitorio. Martino y yo, con los nervios de punta, dimos un salto.

—Soy Honora, doctor.

Abrió la puerta lo justo para sacar la cabeza.

—¿Qué sucede?

—¿Le parece que le vende yo misma el dedo, doctor?

¿Qué dedo?

—El del señor de abajo.

—Es mejor que vuelva mañana. No estoy ahora para eso.

—Es que no sabe si puede sacarlo ya del timol...

—¡Válgame Dios! Corrí abajo y me hallé al viejo con el dedo en remojo. Treinta y cinco minutos de baño. Le vendé un anular, blanco, arrugado, resbaladizo como un espárrago hervido.

Cuando fui a abrirle la puerta de la calle, vi que se paraba un coche de alquiler. Se apeó Alexander.

—No he dado con Jasper; se fué a Saint Constantine en la ambulancia y nadie sabe concretamente dónde puede estar. En casa de los Greene no le han visto esta mañana; les extraña enormemente que a esa hora no haya ido aún.

Subí en el coche y le grité al cochero:

—¡Métase en el centro de Spick!

Recorrí todas las callejuelas sin hallar rastro de la ambulancia; incluso me aventuré a pasar por delante de la vivienda de Nettie, la de los hoyuelos. Luego me adentré en la ciudad. Di la vuelta

hasta la clínica de nuestro querido colega y pasé por la avenida. De pronto me hallé frente a la mansión de los Greene. Hice detener el coche. Me apeé y me quedé parado, con los ojos fijos en el balcón del primer piso. Estuve así hasta que el cochero me miró de soslayo. Después subí las gradas del zaguán y llamé. Me abrió el criado de la cara de muerto y me hizo pasar en seguida. Al cruzar el salón estubo. Imperio saludé con un movimiento de cabeza a cuatro personajes masculinos, vestidos de negro, con crecheta en medio y barba en punta, que permanecían en pie junto a la chimenea, inmóviles, sin decir palabra. No se siquiera si me vieron. Subí la escalinata aprisa, adentrándome en aquel mundo de balaustradas y mármoles fríos, con un ansia vehemente de ver de nuevo a la reina de cristal. Cuando entré en su regia alcoba, un etéreo perfume de nardo me envolvió. La esposa de Sir William, enlutada hasta las piedras de sus pendientes, permanecía junto a la cabecera, ni tan rígida, ni tan orgullosa, ni tan confiada. En cuanto me vió movió los labios como si me saludara y se levantó para que pudiera acercarme a la enferma. Miré la cama. Vi una lámina de ámbar en forma de mujer. Un rostro demacrado y torturado. Unos ojos hundidos en las cuencas. La boca entreabierta, las delgadas manos asidas a las sábanas. De aquellos hermosos cabellos negros quedaba un nudo húmedo, medio deshecho sobre la almohada.

El ruido serrático de la respiración resonó en mi cerebro. Me quedé mirándola consternado. La madre tenía ojos en mí los ojos. Con un sobrehumano esfuerzo

oculté mi impresión y tenté el pulso de la joven. Entonces me vió. Balbuceó algo imposible de entender; su voz se había extinguido por completo. Se llevó la mano a la cabeza, en un ademán de desesperación, y me indicó que no podía respirar.

—Ya lo sé— murmuré—, Serán unas horas malas, pero todo irá bien, se lo aseguro.

Sus ojos negros se clavaron en los míos con una fuerza capaz de descubrir toda mi angustia. Parpadeó repetidas veces, movió los labios y extendió las manos hacia mí. No supe lo que quería decir. Sus afilados dedos asieron la punta de mi chaleco y tiró de él, atrayéndome hacia ella. Me incliné y su índice me señaló insistente. La respiración anhelosa y entrecortada le contraía las facciones; de pronto echó atrás la cabeza emitiendo una sola palabra confusa, casi ininteligible:

—¡Gibbie!

Prestañé, volví la cabeza y pregunté dónde estaba la enfermera.

—Yo soy la enfermera, doctor— me dijo la madre.

Vi brotar un raudal de lágrimas de aquellos ojos y comprendí que ya nunca más volverían a ser fríos.

Le pedí un vaso de agua.

(Continúa)

## Foto Bandi Ender

COMUNICA A SU CLIENTELA QUE ANTES DE TRASLADARSE A PUNTA DEL ESTE, ESTA A SUS ORDENES POR EL TELEF. 5.37.50